

OUR PARISH

Our Lady of Lebanon Co-cathedral - Harris Park

Issue 18 | Sunday 5 March 2023 | Sunday of the Haemorrhaging Woman "Daughter, your faith has made you well; go in peace." Lk 8: 40-56



THE GOSPEL

When Jesus returned, the crowd welcomed him, for they were all waiting for him. And a man named Jairus, an official of the synagogue, came forward. He fell at the feet of Jesus and begged him to come to his house, because he had an only daughter, about twelve years old, and she was dying. As he went, the crowds almost crushed him. And a woman afflicted with haemorrhages for twelve years, who (had spent her whole livelihood on doctors and) was unable to be cured by anyone, came up behind him and touched the tassel on his cloak. Immediately her bleeding stopped. Jesus then asked, "Who touched me?" While all were denying it, Peter said, "Master, the crowds are pushing and pressing in upon you." But Jesus said, "Someone has touched me; for I know that power has gone out from me." When the woman realized that she had not escaped notice, she came forward trembling. Falling down before him, she explained in the presence of all the people why she had touched him and how she had been healed immediately. He said to her, "Daughter, your faith has saved you; go in peace." While he was still speaking, someone from the synagogue official's house arrived and said, "Your daughter is dead; do not trouble the teacher any longer." On hearing this, Jesus answered him, "Do not be afraid; just have faith and she will be saved." When he arrived at the house he allowed no one to enter with him except Peter and John and James, and the child's father and mother. All were weeping and mourning for her, when he said, "Do not weep any longer, for she is not dead, but sleeping." And they ridiculed him, because they knew that she was dead. But he took her by the hand and called to her, "Child, arise!" Her breath returned and she immediately arose. He then directed that she should be given something to eat. Her parents were astounded, and he instructed them to tell no one what had happened Lk 8:40-56



Sunday of the Haemorrhaging Woman
Num 15: 37-41
2Cor 7: 4-11
Lk 8: 40-56

Message from the Bishop

Golden Jubilee Year

On this third Sunday of Lent, we are invited to read and reflect in our Maronite lectionary on the Lord's healing of the Haemorrhaging Woman and of the daughter of Jairus. These miracles demonstrate again Jesus' compassion and His love for all, especially those considered outcasts in society. It also highlights to us the power of faith.

We see here two people from very different backgrounds: Jairus, leader of the synagogue, a very religious man; and a woman, whose name we do not even know and of whom we know very little. We only know that she is seriously ill. The haemorrhaging woman was incurable, ostracized from her society because of her illness. For twelve years, she has suffered on the fringes of her community.

Jairus comes to Jesus in front of the crowd, humble and confident. The woman, however, is more discreet. In the midst of the crowd, she stands at a distance like an outcast, seeking to touch the garment of Christ thinking: "If I could only touch his garment, I would be healed" (Mk 5:28).

She probably thought she was not worthy of Jesus dedicating a moment to her, and did not dare disturb Him. She just wanted to

touch Him. But Jesus, who knows what has happened, does not want to keep her in the shadows of life, afraid and ashamed. He brings her to the light and speaks to her. Jesus offers a healing that goes far beyond this woman's expectations. "Your faith has made you well" is the healing of the body that has suffered for 12 long years. "Go in peace" heals her spirit, broken and rejected. Jesus seeks to console this woman in all her anguish and grant her His peace.

Reading this Gospel, we are filled with hope in our trials. We know that a large crowd followed Jesus and that it was therefore difficult to be able to approach Him and touch Him. This woman, however, did not hesitate, even for a moment, to approach Jesus, to simply touch His garment. Yet, we are given an opportunity to be even closer to Jesus in the Eucharist. He calls us to Him, to heal and restore us. Are we approaching the Eucharist in this Season of Lent with a fervent heart and a burning faith?

We can expect our faith in Jesus to restore us within and heal our wounds. Let us renew our faith this week in the Lord, the God of the impossible. If we come to Him, if only to touch His garment, it is our hearts that will be touched, and the healing that He offers us will be much deeper than that which we dare to ask of Him. Grant us, Lord, this audacity to approach you!

+ Antoine-Charbel Tarabay

SUNDAY HOLY LITURGIES

OLOL Co-Cathedral, Harris Park

8am (Arabic)
9:30am (English)
11am (Ar/Eng)
5pm (Ar/Eng)
7pm (English)

Live Streaming
Through Social Media

WEEKLY HOLY LITURGIES

Mon, Tue, Thu, Fri
7am, 9am & 6pm

Wed 7am, 9am & 5:30pm (Ar)
7pm (English Youth)
Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng)

CONFESSIONS

Before and during Saturday
6pm and Sunday Masses or by
appointment on weekdays

WEEKDAY DEVOTIONS

Rosary:
Mon - Sat
8:30am (Arabic) | 7pm (English)

Divine Mercy followed by

Rosary Fri 7:30pm

Adoration Hour & Confessions
Thur 8 pm - 9 pm

24 Hour Adoration
Every first Friday of the month
from 9:30 a.m - Saturday 7:30

CONTACT

Fr Tony Sarkis (Dean): 0433 211 248
Fr Youwakim Noujaim: 0406 060 445
Fr Charbel Dib: 0410 759 795
Fr John-Paul Bassil: 0401 545 454
Fr Alain Fares: 0433 507 389
Fr Sam Wehbe: 0417 171 737
Fr Robert-Pio Al Bayeh: 0414 447 883
Fr Yuhanna Azize: 0435 764 824
Fr Bernard Assi: 0411 811 807
Fr Pierre Khoury: 0411 735 258
Fr Paul Joubair: 0414 900 016
Dcn Ron Hassarati: 0403 504 384
SubDcn Ghassan Nakhoul: 0410 524 335

Parish Office:

9689 2899

Opening Hours:

Monday to Friday
9am - 4:30pm
Saturday
9am - 1pm

Fax: 9689 2068

Email: info@olol.org.au

Website: www.olol.org.au

How strong is our faith?

Do we have the faith which can move mountains, heal sickness, and raise the dead? As disciples in the Lord's vineyard, are we setting an example of charity and mercy for others to desire and want to imitate? Even though Jesus showed many signs and wonders in his mission on earth, still there were those who did not believe Him. It should be no surprise to us then, in whatever ministry we are involved, when we are faced with the same rejection and persecution for our faith. Where does our encouragement and consolation come from, to endure these trials we face today? Our consolation and our model is Jesus, the Christ. We have no other choice but to walk in love, if we are truly to imitate His very own sweet-smelling sacrifice, as a holocaust for the world. This may sound like an impossible task, which it would be, without God.

We do not fear, if we place ourselves at the foot of His Cross, with Mary our Mother. This is how John the Beloved was able to endure the sight of the crucified Christ, even after all the other disciples had deserted Jesus on Calvary. This is how we endure our own crosses every day, standing by the side of Mary, the Mother of God. In her humility, we are made strong. In her obedience, we follow the Will of the Father. Our faith stands firm if we stand with the Blessed Mother at the foot of the Cross.

The Word of God reminds us that there is no greater love than the love of God for all His people, without exception or prejudice. Our hearts must not focus on the negativity of this

world's culture, but our hearts must believe in the mission that Christ has left for us. We have been called, and we have been chosen to do the Will of the Father in making disciples of all nations – for this, we need great faith.

"Your faith has healed you. Go in peace" – let us claim this peace of Christ through our faith and love for Him. Let not our hearts be troubled by the tactics of the enemy, who tries to frighten us into hiding. We cannot fear when we love, for God is Love. We are His children, the heirs to His Kingdom...let us live lives worthy of such an inheritance. Let us speak with words of love, think with thoughts of love, and act with hearts of love. Let us walk in love, giving glory and thanks to God the Father, the Son and the Holy Spirit.

Salwa Elias

QUESTION

What does it mean to believe in only one God?

ANSWER

To believe in the one and only God involves coming to know his greatness and majesty. It involves living in thanksgiving and trusting always in him, even in adversity. It involves knowing the unity and true dignity of all human beings, created in his image. It involves making good use of the things which he has created



UPCOMING EVENTS

OUR LADY OF LEBANON CO-CATHEDRAL

LENTEN Retreat

بمناسبة عيد بشاره سيدتنا مريم العذراء
25 آذار تنظم الأختية رياضة روحية
المكان: باريما

Shrine of Our Lady of Mercy 120 Hanging Rock Rd, Sutton Forest NSW 2577

الإطلاق الساعة 8 صباحاً
50 \$ مع نروبة وفيلبات
لمن يرغب الإتصال
بالسيدة كلاجيس هواس 0401265210 أو كاتي سعد 0408669138
آخر مهلة للسجل 18 آذار

Our Lady of Lebanon Co-Cathedral

OUR LADY OF LEBANON CO-CATHEDRAL

LENTEN Retreat

On the occasion of the Feast of the Annunciation of Our Lady, OLOL Sodality is organising a Spiritual Lenten Retreat

Date: 25 March
Location: Berrima

Shrine of Our Lady of Mercy 120 Hanging Rock Rd, Sutton Forest NSW 2577
Cost: 50\$ pp includes breakfast and transportation
Departure at 8:00 am from OLOL

For those who wish to attend, please contact
Mrs. Gladys Hawash 0401265210 or Cathy Saad 0408669138
Deadline for registration is March 18

Our Lady of Lebanon Co-Cathedral

OUR LADY OF LEBANON CO-CATHEDRAL

Mothers DAY

DELUXE SYDNEY HARBOUR CRUISE LUNCH

TUESDAY, MAY 9TH

DEPARTURE 9AM SHARP FROM OLOL. RETURN 3 PM

\$120 PER PERSON INCLUDES:

DELUXE LUNCH & SOFT DRINKS - 4 HOURS HARBOUR CRUISE
BUS TRANSPORT FROM OLOL TO CRUISE BOAT - ENGLISH & ARABIC ENTERTAINMENT
ALCOHOL CAN BE PURCHASED

TICKET PURCHASE FROM CHURCH OFFICE & OLOL GIFTSHOP - PH 02 9689 2899

TO FACILITATE SEATING ARRANGEMENT, WE RECOMMEND PURCHASING A TABLE OF 10 FOR A GROUP OF FRIENDS
FOR MORE INFORMATION CALL MARIA 0433 182 246 OR JOAN 0411 709 249

Bible studies

WHAT MUST WE DO TO BE HEALED?

REFLECTIVE YOUTH DISCUSSION

MARCH 8TH WEDNESDAY | 8PM
REC ROOM

SAINT JOSEPH & OUR LADY OF LEBANON
FERSEN AL ADRA
CELEBRATE THE

Feast of the Annunciation

SATURDAY | 25TH MARCH 2023
10:30AM - 3PM

AT OUR LADY OF LEBANON CO-CATHEDRAL
HARRIS PARK

DIVINE LITURGY | ACTIVITIES
MARIAN ROSARY PROCESSION | HAFLE

FOR ALL ENQUIRES
MONICA 0424 996 600
ANN 0466 755 838

PARISH NOTICE BOARD

Sunday 5 March:

Sunday of the Haemorrhaging Woman

8:00am Sodality Mass

9:30am 40 Day Mass for the late John Badwi Zaiter from Bane

11:00am One Year Mass for the late Kalim Salim Saliba from Haref Ardeh

5:00pm 40 Day Mass for the late Evelyn Elizabeth Betros from Kfarsghab

Wednesday 8 March:

11:30am Mass followed by Lenten Lunch

Friday 10 March:

Masses 7:00am & 9:00am

5:45pm Stations of the Cross, Evening Prayers and Procession (Arabic)

8:00pm Stations of the Cross, Evening Prayers and Procession (English)

Saturday 11 March:

6:00pm One Year Mass for the late Viviane Ramez Harbieh wife of Joseph Assaad Dahdah from Ehden Zgharta

Sunday 12 March:

Sunday of the prodigal Son

8:00am Seniors Committee Mass

9:30am One Year Mass for the late Hawa Esmaayin Frangieh widow of the late Lotfallah Geaittani from Zgharta

11:00am One Year Mass for the late Mary Boulos wife of Patrick Essey from Kfarsghab

5:00pm One Year Mass for the late Anthony Hanna Alhikrey from Mejdel Koura

7:00pm One Year Mass for the late Francois Sayegh

PARISH WEEKLY COLLECTION & LOANS REPAYMENTS

WEEKLY COLLECTIONS For week ending: 26/02/2023

Plates: \$12,773 | **Donations:** \$300 | **Candles:** \$691

PARISH LOANS

CYPC: \$3,500,048

UNITS: \$1,154,374

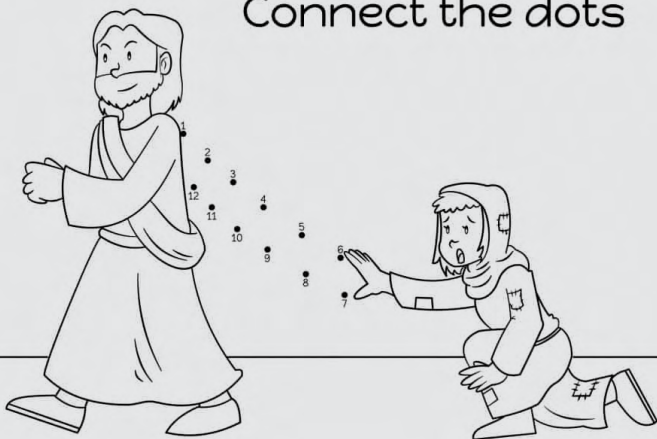
MONTHLY LOAN REPAYMENTS

CYPC: \$35,798 POST-COVID INTEREST + PRINCIPAL

UNITS: \$11,745 POST-COVID INTEREST + PRINCIPAL

KIDS CORNER

Connect the dots



WHAT HAPPENED IN YOUR PARISH



What's happening in your parish? Well, it only takes a few small steps into our doors (& social media pages) to find out!

Last Thursday & Friday

The sodality and parish mothers came together to bake saj for our parish family. They baked fresh bread, zaatar and spinach pides which were delicious! A big thank you to our beautiful church Mums and volunteers

Last Saturday

Fersen Al Adra started the season of Lent with artwork that reflects the importance of Lent in detaching ourselves from worldly things

On Wednesday

The sodality organises a Lenten lunch from over 40 different homemade dishes made with care and love. All funds raised from this amazing village like event, goes to Families in Lebanon in form of Medicine assistance. Drop by next Wednesday at 11am for Mass followed by Lunch

On Tuesday

Subdeacon Ghassan led the FDW weekly talk. They explored further into the topic of "the nail of sickness and the key to recovery". The nails that hinder peace in our lives, including sickness, and the keys that help us move spiritually toward Jesus were identified

On Friday

our parish came together for stations of the cross and evening prayers. Let us walk with Jesus this Lenten season, join us next week at 5:45pm for Arabic & 8pm for English.

Keep up to date with all spiritual and social initiatives of your parish by checking our social media platforms, keeping your ears peeled to the latest parish announcements and being subscribed to our newsletter.



UPCOMING EVENTS

OUR LADY OF LEBANON CO-CATHEDRAL'S

2023 Annual GALA

Save the Date

Saturday, 27th May 2023



Adoration
Every Thursday at 8pm



Friday's of Lent
Stations of the

Cross

Arabic: 5:45 pm | English: 8:00 pm

FAMILY BRUNCH

Next Sunday after
9:30am mass
12th March 2023



*Free Family Event

* Food and drinks

*Children's activities

Held in the Rec Room of the
Youth Centre

Food and fun for the whole
family

A Journey with Jesus towards resurrection
مسيرة مع المسيح نحو القيامة

Our Lady of Lebanon Co-Cathedral

Lenten

Weekly Program

Monday: 9:30 pm | Rosary

Tuesday: 7:30 pm | Arabic Bible Study

Wednesday: 11:30 am | Mass followed by Lenten Lunch
8 pm | English Bible Study

Thursday: 8 pm | Adoration

Friday: 5:45 pm in Arabic, & 8 pm in English
Stations for The Cross, Evening Prayer
& Ziyeh Al Salib.

Saturday: Fersen Al Adra & Teens Meetings

Sunday: 8 am, 9:30 am, 11 am, 5 pm & 7 pm
Divine Liturgy - Mass

Our Lady of Lebanon Co-Cathedral | 40 Alice Street, Harris Park NSW 2150



Every
Wednesday
During Lent

كل يوم أربعاء
خلال الصوم

Lenten Lunch غداء صيامي

تدعوكم أخوية كاتدرائية سيّدة لبنان
كل يوم أربعاء خلال فترة الصوم الساعة ١١:٣٠ لقداس
يليه غداء صيامي متنوع في قاعة الرعية
أكثر من ٤٠ صنف مأكولات صيامية
وجودكم يفرحنا

\$10 للشخص الواحد يعود ربع هذا العمل لمساعدة عائلات محتاجة في لبنان

The Ladies of the Sodality of Our Lady of Lebanon
Co-Cathedral invite you to a Lenten Lunch of over 30 dishes
every Wednesday during Lent. 11:30am Mass followed by
lunch in the Church Hall

\$10 donation per person. All funds raised goes to help poor families in Lebanon

Our Lady of Lebanon Co-Cathedral - 40 Alice St, Harris Park NSW 2150 - Ph: 02 9689 2899 - www.olol.org.au

لوحة إعلانات الرعية

الأحد ٥ آذار:

أحد شفاء المنزوفة

٨:٠٠ قداس على نية أبناء الأخوة أحياء ومرضى وأموات
٩:٣٠ أربعون المرحوم جان بدوي زعير من بان
١١:٠٠ السنة للمرحوم كلیم سلیم صلیبا من حرف أردہ
٥:٠٠ أربعون المرحومة أفلین الیزابیت بطرس من كفرصغاب

الأربعاء ٨ آذار:

١١:٣٠ قداس على نية المرضى والعائلات يليه غداء صيامي

الجمعة ١٠ آذار:

القداسات ٧:٠٠ و ٩:٠٠ صباحا

٥:٤٥ مساءً درب الصليب، صلاة المساء و الزياح (عربي)
٨:٠٠ مساءً درب الصليب، صلاة المساء و الزياح (إنكليزي)

السبت ١١ آذار:

٦:٠٠ السنة للمرحومة فيفيان رامز الحربية زوجة جوزيف أسعد دحدح من إهدن زغرنا

الأحد ١٢ آذار:

أحد الإبن الشاطر

٨:٠٠ قداس على نية أعضاء لجنة المسنين وكبارنا
٩:٣٠ السنة للمرحومة حوا إسماعين فرنجية أرملة المرحوم لطف الله الجعيتاني من زغرنا
١١:٠٠ السنة للمرحومة Mary بولس زوجة باتريك Essey من كفرصغاب
٥:٠٠ السنة للمرحوم أنطوني حنا الجكري من مجدل الكورة
٧:٠٠ السنة للمرحوم فرنسوا Francois صايغ



صلاة

ايها الرب يسوع، اعطنا ان نكلمك بلغة القلب المؤمن، مثل المرأة النازفة، وان نلمس نعمة اسرارك بايمان فنشفي من نزيف القيم الروحية والخلقية والانسانية التي تسببها خطايانا. ساعدنا على اسقاط كل الحواجز لننتفح على بعضنا البعض بروح التضامن والترابط، وبروح العدالة الطبيعية، وتنصرف الى مساعدة اخوتنا الذين في الحاجة والفاقة. انعش قلوبنا بالمشاعر الانسانية وامنحنا نعمة البرارة وأطلقنا في خدمة العدالة الاجتماعية. ولتكن كلمتك، ايها الرب، الموحاة في الكتب المقدسة والمنقولة الينا بتقليد الكنيسة الحي، هادية لنا الى الحقيقة والحياة. نسألك ان تعيننا في حمل صليبك المتجلي في صلبان حياتنا، واطبع وجهك المعزي على وجه المتألمين. فنرفع المجد والشكر للآب والابن والروح القدس، الآن والى الابد، آمين

زمن الصوم

زمن الصوم هو زمن المحبة، فهناك خطأ شائع عندما نحدّد المحبة، فقط، بالمشاعر أو الأحاسيس والكلمات. فما أكثر وأرخص هذه المحبة! قد يكون لدينا مشاعر بُغْضٍ في بعض الأحيان تجاه إنسان، ونحن بشر، لكننا لا نتصرّف معه إلا بأفعال محبة. فنحن نكون بذلك محبّون. وبالعكس فقد نحمل في داخلنا أطيّب المشاعر تجاه إنسان ما، لكنّ أفعال محبتنا له معدومة، فنكون بالواقع غير محبّين! المحبة تعني تفضيل الآخر على ذاتي، والأنانية تعني العكس تماماً. "أحبّ الآخر" لا يعني أبداً أنّي أملك مشاعر حبّ نحوه وحسب، بل أنّي أريد، وأستطيع أن أفضله على حبي لذاتي. في الواقع، بما أنّ المحبة المقصودة في الإنجيل هي فعل المحبة، لذلك فإنّه من المستحيل أن نحبّ الله إلاّ من خلال خدمة إخوته.

كيف إذن نقدّم لله فعل محبة؟ نحبّ الله، عندما نقدّم له أفعال حبنا، وهذا غير ممكن إلاّ في خدمة من يحبهم، الذين مات ويموت من أجلهم، أي إخوته الصغار. لذلك يقول بولس الرسول: "من يقول إنّه يحبّ الله وهو لا يحبّ إخوته فهو كاذب". وهذا ما تأكدّه لنا رسالة الخدمة الطوباوية الأم تريزيا دي كالكوتا عندما تقول: ثمرة الصمت هي الصلاة! ثمرة الصلاة هي الايمان! ثمرة الايمان هي المحبة! وثمره المّبحة هي الخدمة!

إقترب من يسوع الشافي



زمن الصوم الكبير هو زمن توبة، زمن نعود فيه إلى الآب من خلال ابنه الوحيد يسوع، فنرى فيه إلها يشفي مرضنا ويغفر خطايانا وينهضنا لتكمل المسيرة صوب الملكوت. ينتظر الرب منا الإيمان، نعبّر فيه عن تسليم حياتنا لمشيئته ونعبر معه الى حياة أفضل.

في هذه اللوحة الإنجيلية التي نتأمل بمعانيها في هذا الأحد الثالث من زمن الصوم، نلاحظ إيمان يائيرس رئيس المجمع وإيمان المرأة النازفة، كلاهما على وشك أن يفقدا أتمن ما في الوجود الإبنة الوحيدة والحياة بسبب المرض المزمن. ولكن كلاهما تخضعا كل الحواجز ليصلا الى يسوع ويعتبرا عن إيمانهم الأول بالتوسل والثانية بلمس ثوبه.

الإثنان اقتربا من يسوع فوجدا أن الرب قريب من جميع محبّيه، ينتظرنا ليعيد إلينا بهاء الهيكل المقدس الذي اختاره ليكون مسكنا له. أن أفق أمام يسوع هو تلبية حقيقة الدعوة الإلهية، وهو يريدنا معه في حالة شفاء تام، لينهضنا من موتنا اليومي ليقودنا إلى الحياة، هو يدعونا إلى الإيمان بأن لا شيء مستحيل عند الله وبأنّه على استعداد دائم ليعط قوة الشفاء والحياة لطالبيها. ماذا ننتظر لكي نقرب من يسوع؟ ماذا ننتظر كي نعبّر عن إيماننا الحي؟ ماذا ننتظر لكي ننال قوة الشفاء والحياة؟

مؤسف أننا ابتعدنا في هذا الزمن عن تعاليم الإنجيل المقدس. وتخلينا عن القيم والمبادئ وانغمسنا في مجتمع أعرقنا دون رحمة في أفخاخ الأنانية الشيطانية وأصابنا بعاهة "الأنا" القاتلة التي أمسّت هدفنا ومرادنا.

إنّ الخطيئة هي تزيّف دائم في حياتنا فهي تسرق كلّ قوانا العقليّة والجسديّة والعاطفيّة دون أن ندرک إلى أين يصل بنا كلّ هذا: "لأنّ أجزء الخطيئة هي القوت، وأما هبة الله فهي الحياة الأبدية في المسيح يسوع ربّنا" (روم ٦/٢٣). وماذا ينفع الإنسان لو ربح العالم كله وخسر نفسه؟ نعم وقعنا في فخاخ إبليس وفي تجاربه بسبب قلة إيماننا وبنتيجة انجرارنا الأعمى وراء مقتنيات الدنيا من مال ونفوذ وسلطة.

لا يَفُوتُ الأوان أبداً لِمَنْ يُريدُ أن يَحِبَّ وَيَصِلَ إلى هذا المُستوى من الثقة والإيمان والرجاء. إن الحياة المسيحيّة تتطلّب المُخاضة والنضجة على كلّ الأضعدة وخاصة على ضعيد الحياة الروحية. ولا خلاص لنا ولا وقف لنزفنا إلا بالتوبة والصلاة والصوم وعمل الكفارات. إن الرب غفور ومسامح ومحب يريد مساعدتنا ووقف نرفنا إن قصدناه وطلبنا منه الشفاء بتقوى وإيمان ورجاء كما فعلت المرأة النازفة



صلاة

إيمانك خلّصك، اذهبي بسلام

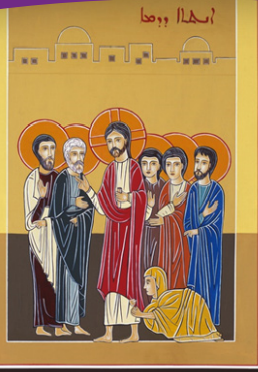
بهذه الكلمات منحت المنزوفة الخلاص والشفاء والسلام بمجدد أنّها لمست ظرف رداك. أعطنا يا رب، نحن الذين نلُصّك كلّ يوم في القربان وفي الإنجيل وفي الأسرار، أن نشفي بهذه القوة التي خرّجت منك فتعود إلينا الحياة بعد نرف الخطيئة التي تُهدّد حياتنا معك، لك المجد إلى الأبد، آمين

عَيْتِنَا

كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك

عدد ١٨ | الأحد ٥ آذار ٢٠٢٣ | أحد شفاء النازفة
٥٦ - ٤٠: ٨ لو | ٤٠: ٨ - ٥٦

الإنجيل



أمر شفاء النازفة

لو ٨: ٤٠ - ٥٦
٢ قو ٧: ٤٠ - ١١
سفر ١٥: ٣٧ - ٤١

لَمَّا عَادَ يَسُوعُ، اسْتَقْبَلَهُ الْجَمْعُ، لِأَنَّهُمْ جَمِيعُهُمْ كَانُوا يَنْتَظِرُونَهُ. وَإِذَا بَرَجُلٌ يَأْتِيهِمْ، وَكَانَ رَئِيسَ الْمُجْمَعِ، جَاءَ فَارْتَمَى عَلَى قَدَمَيْ يَسُوعَ، وَأَخَذَ يَتَوَسَّلُ إِلَيْهِ أَنْ يَدْخُلَ بَيْتَهُ، لِأَنَّ لَهُ ابْنَةً وَحِيدَةً، عُمْرُهَا نَحْوُ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ سَنَةً، قَدْ أَشْرَفَتْ عَلَى الْمَوْتِ. وَفِيمَا هُوَ ذَاهِبٌ، كَانَ الْجُمُوعُ يَزْحَمُونَهُ. وَكَانَتْ امْرَأَةٌ مُصَابَةٌ بِنَزْفٍ دَمٍ مُنْذُ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ سَنَةً، وَلَمْ يَقْدِرْ أَحَدٌ أَنْ يَشْفِيَهَا. فَدَنَتْ مِنْ وَرَاءِ يَسُوعَ، وَلَمَسَتْ ظَرْفَ رِدَائِهِ، وَفَجْأَةً وَقَفَ نَزْفُ دَمِهَا. فَقَالَ يَسُوعُ: "مَنْ لَمَسَنِي؟". وَأَنْكَرَ الْجَمِيعُ. فَقَالَ بَطْرُسُ وَمَنْ مَعَهُ: "يَا مُعَلِّمُ، إِنَّ الْجُمُوعَ يَزْحَمُونَكَ وَيُضَاقِقُونَكَ!". فَقَالَ يَسُوعُ: "إِنْ وَاحِدًا قَدْ لَمَسَنِي! فَإِنِّي عَرَفْتُ أَنَّ قُوَّةً قَدْ خَرَجَتْ مِنِّي!". وَرَأَتْ الْمَرْأَةُ أَنَّ أَمْرَهَا لَمْ يَخَفْ عَلَيْهِ، فَدَنَتْ مُرْتَعِدَةً وَارْتَمَتْ عَلَى قَدَمَيْهِ، وَأَعْلَنْتْ أَمَامَ الشَّعْبِ كُلِّهِ لِمَاذَا لَمَسْتَهُ، وَكَيْفَ شَفِيتَ لِحَالِ. فَقَالَ لَهَا يَسُوعُ: "يَا ابْنَتِي، إِيمَانُكَ خَلَّصَكَ! اذْهَبِي بِسَلَامٍ!". وَفِيمَا هُوَ يَتَكَلَّمُ، وَصَلَ وَاحِدٌ مِنْ دَارِ رَئِيسِ الْمُجْمَعِ يَقُولُ: "مَاتَتِ ابْنَتُكَ! فَلَا تُرْجِعِ الْمُعَلِّمُ!". وَسَمِعَ يَسُوعُ فَاجَابَهُ: "لَا تَخَفْ! يَكْفِي أَنْ تُؤْمِنَ فَتُخَيَّرَ ابْنَتُكَ!". وَلَمَّا وَصَلَ إِلَى الْبَيْتِ، لَمْ يَدْعُ أَحَدًا يَدْخُلُ مَعَهُ سِوَى بَطْرُسَ وَيُوحَنَّا وَيَعْقُوبَ وَأَبِي الصَّبِيَّةِ وَأُمِّهَا. وَكَانَ الْجَمِيعُ يَنْكُودُونَ عَلَيْهَا وَيَقْرَعُونَ صُدُورَهُمْ. فَقَالَ: "لَا تَنْكُؤُا! إِنَّهَا لَمْ تَمُتْ. لَكُنْهَا نَائِمَةً!". فَأَخَذُوا يَضْحَكُونَ مِنْهُ لِعِلْمِهِمْ بِأَنَّهُ مَاتَتْ. أَمَّا هُوَ فَامْسَكَ بِيَدِهَا وَنَادَى قَائِلًا: "أَيْتِنَا الصَّبِيَّةَ، قُوَّةِي!". فَعَادَتْ زَوْجُهَا إِلَيْهَا، وَفَجْأَةً نَهَضَتْ. ثُمَّ أَمَرَ بِأَنْ يُطْعِمُوهَا. فَدَهَشَ أَبَوَاهَا، وَأَوْضَاهُمَا يَسُوعُ أَلَّا يُخْبِرَا أَحَدًا بِمَا حَدَثَ. "لو ٨: ٤٠ - ٥٦"

الإيمان شرط الخلاص

حاولت المرأة أن تفعل ففعلتها سرًا، إلا أن يسوع جاء به إلى العلن. قال: "من لمسني". عرفت يسوع لأن قوّة قد خرجت منه. عرفت المرأة أن أمرها قد كُشِفَ، فارتقت على قدمي يسوع، وأعلنت جهارًا أن ما كُصِلَ معها هو من عمل الله. أجابها يسوع: "إيمانك خلّصك". بالإيمان استردت سلامها المفقود وصحّتها التي كانت تبحث عنها طوال اثنتي عشرة سنة. وما شفاؤها إلا صورةً خارجيّةً عن سلامها الداخلي الذي بحث عنه طويلًا.

وفيمّا هو يتكلّم، وصلّ واحدٌ من دار رئيس المجمع يقول ليائيرس: "ماتت ابنتك! فلا ترجع المعلم". وسمع يسوع فأجابته: "لا تخف! يكفي أن تؤمن فتخيرا ابنتك". لا يستطيع حتى الموت أن يكون حاجزًا في وجه يسوع. فهو مستعدٌّ لأن يحبي الصبيّة إن آمن والدها. الإيمان هو شرط الخلاص والاندثار على الموت. يسوع أعاد إليها الحياة بقوة كلمته. "أمر بأن يطعموها" فإن أكلت اقتنعت الجميع أنّها عادت إلى الحياة.

أظهر يسوع قدرته تجاه القوى التي بدا الإنسان أمامها ضعيفًا. لا شيء يُخيف البشر بعد اليوم إن هم قبلوا أن يؤمنوا. لقد انتزع يسوع من البشر كلّ خوف من القوى المعادية. وجاء الخلاص بيسوع. فالذي يؤمن به يفرج بقدرة الخلاصيّة

هو الأذن الثالث من زمن الصوم الكبير، وفيه يُخبرنا لوقا الإنجيلي عن حدث شفاء النازفة، الذي يصغّه بين حدثين: طلب يائيرس من يسوع أن يشفي له ابنته المريضة من جهة، وإحياء الابنة التي كانت قد ماتت من جهة أخرى يائيرس، المسؤول عن المجمع، وأمام سلطان الموت الذي انقضّ على ابنته الصبيّة. لا قوّة بلجأ إليها. فنراه يتألّم ألماً عميقاً جليّاً في ألفاظه: "ارتمي على قدمي يسوع، وأخذ يتوسّل" (٤١)، "له ابنة وحيدة" (٤٢)، "عمرها نحو اثنتي عشرة سنة" تواجّه الموت، لا بل صرّعها. كلّ قوّة بشريّة تقف عاجزة أمام الموت، ولم يبق للوالد إلا أمل واحد هو: يسوع. توسّل إليه بقلب متواضع منسحق

نحن أمام إنسان متألّم. وأمام امرأة مفصولة عن الجماعة لأنّها مدنّسة بحسب الشريعة اليهوديّة (لا ١٥: ٢٥). هي مريضة تنزف منذ اثنتي عشرة سنة. أنفقت كلّ ما تملكه على الأطباء ولم تحصل على الشفاء. من هنا نفهم إيمانها الكبير بقدرة يسوع. لم يعد لديها إلا أمل واحد، فقرّرت أن تدنو من وراء يسوع خفية دون أن يراها أحد ولمست ظرف ثوبه، فشفيت بدون حتّى كلمة من يسوع. لمسته فحصلت في لحظة على ما لم تستطع أن تحصل عليه من الأطباء.

IN OUR PRAYERS

Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for: (A) All the departed souls, All the lost souls, All the faithful departed, All the souls in Purgatory, All souls who have no one to pray for them, Youssef Said Ayoub & his sister Adele & his parents Said & Jamile Ayoub, Said Mtanious Ayoub (B) Youssef Boutros, Milia Bou Raidan, Sharban (Shirley) Boutros, Saidie Bazouni (C) (D) Peter Draybi, Linda Draybi (E) Matthew Essey, Tanious Elias Kazzi & the deceased of his family, Shmoon Elhosn, Tannous Elhosn, Hannie Elhosn (F) (G) Helen George, Majid George (H) Maurice & Martha Jamil Haddad, Paul & Madeline Haddad & son Joseph & daughter Colleen George (I) Youssef Isaac, Bakhos Isaac (J) Youssef & Ghanajeh Joseph (K) Sarkis Churci Khoudair (L) (M) Youssef Maroon & his wife Ghsoun, Therese Melhem, Betty Merhi, Bachara Botrous Moussa, Robert Bachara Moussa, Moussa Nasr Moussa, Nasr Salim Moussa & Family (N) Rabiha Moussa Nasr (O) (P) (Q) (R) Raymond & Atour and their son Joe Romanos, Jamil & Labibi Roumanus and all the deceased from their family (S) Youssef Mikhael Shaheen, Nabih Saad & his sons Kevin & Emille, Boutros & Therese Sassine and their son Kenny, Elias & Azize Saba (T) Kemil & his wife Ghorra Tanna & their son Jamil Tanna, Therese Tanna, Bernadette Tanna (U) (V) (W) (X) (Y) (Z) Elias Zahra

